

## **Vorliegen eines konkreten Arbeitsplatzangebots**

Belehrung nach § 18 Abs. 2 Nr. 4a AufenthG

Ein Ausländer und sein Arbeitgeber versichern, dass die Beschäftigung, die dem Visumsantrag zugrunde liegen soll, tatsächlich ausgeübt werden soll, d. h. tatsächlich ein auf Durchführung ausgerichteter „konkretes Arbeitsplatzangebot“ nach § 18 Absatz 2 Nummer 1 AufenthG vorliegt und kein reines Scheinarbeitsverhältnis zur Erlangung eines Aufenthaltstitels nach Abschnitt 4 des Aufenthaltsgesetzes im Raum steht. Eine reine Gehaltszahlung ohne Durchführungsabsicht genügt nicht.

Falscherklärungen sind „unrichtige Angaben“ und nach § 95 Absatz 2 Nummer 2 AufenthG strafbar. Erfolgt die Handlung gegen einen Vermögensvorteil, wäre eine Strafbarkeit nach § 96 Absatz 1 Nummer 2 AufenthG gegeben. Die entsprechenden Qualifikationstatbestände gelten ebenfalls.

Visastellen und Ausländerbehörden haben bei konkreten Anhaltspunkten der Vorspiegelung eines echten Arbeitsverhältnisses, hinter dem sich ein nur zum Schein eingegangenes und daher nach § 117 BGB nichtiges Arbeitsverhältnis verbirgt, die Möglichkeit, die Strafverfolgungsbehörden einzuschalten.

Durch meine Unterschrift bestätige ich, dass ich die vorstehenden Hinweise zur Kenntnis genommen habe und erkläre gemäß § 18 Abs. 2 Nr. 4a AufenthG, dass ein konkretes Arbeitsplatzangebot im Sinne von § 18 Abs. 2 Nummer 1 AufenthG vorliegt und ich beabsichtige, eine entsprechende Beschäftigung aufzunehmen.

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum

\_\_\_\_\_  
Unterschrift

## **Приложување на конкретна понуда за работно место**

Упатство според § 18 став 2 бр. 4а Закон за престој

Странецот и неговиот работодавач гарантираат дека навистина треба да се изврши работата што е во основа на барањето за виза т.е. дека навистина е приложена „конкретна понуда за работно место“ според § 18 став 2 бр. 1 од Законот за престој и дека не станува збор за чист привиден работен однос за стекнување на работна дозвола за престој согласно дел 4 од Законот за престој. Само префрлање на плата без намера за спроведување на работата не е доволно.

Лажните изјави се „невистинити податоци“ и се казниви според § 95 став 2 бр. 2 Закон за престој. Ако дејствието се врши поради стекнување на полза, тогаш би постоела казнивост според § 96 став 1 број 2 од Законот за престој. Соодветните квалификации за кривичното дело остануваат да важат.

Визните оддели и Службите за странци имаат можност да ги вклучат службите за кривичен погон доколку има конкретни индикации за заблуда за вистински работен однос, зад кој се крие само привиден и според тоа согласно § 117 Граѓанскиот закон (BGB) неважечки работен однос.

Со мојот потпис потврдувам дека претходно наведените укажувања ги примам на знаење и изјавувам согласно § 18 став 2 бр. 4а Закон за престој дека има конкретна понуда за работно место во смисла на § 18 став 2 бр.1 Закон за престој и дека имам намера да ја прифатам соодветната работа.

\_\_\_\_\_  
место, датум

\_\_\_\_\_  
ПОТПИС

## **Ekzistimi i një oferte konkrete për punë**

Udhëzime sipas § 18 paragrafi 2 nr. 4a Liqji për qëndrimin e të huajve (AufenthG)

Personi nga jashtë vendit dhe punëdhënësi i tij sigurohen se punësimi mbi të cilin do të bazohet kërkesa për vizë duhet edhe faktikisht të kryhet, do të thotë që vërtetë ekziston një "ofertë konkrete pune" që duhet të zbatohet në përputhje me nenin 18, paragrafi 2 numri 1 i Ligjit për qëndrimin e të huajve (AufenthG) dhe nuk është një marrëdhënie pune thjesht e rreme sa për të marrë një leje qëndrimi në përputhje me Ndarjen 4 të Ligjit për qëndrimin e të huajve (AufenthG). Nuk mjafton thjesht vetëm pagesa e pagës pa e realizuar vërtetë punësimin.

Deklaratat e rreme janë "informacione të pasakta" dhe dënohen sipas nenit 95 paragrafi 2 numri 2 i Ligjit për qëndrimin e të huajve (AufenthG). Në rast se një akt i tillë kryhet kundrejt një përfitimi financiar, përgjegjësia penale do të zbatohet në përputhje me nenin 96 paragrafi 1 numri 2 i Ligjit për qëndrimin e të huajve (AufenthG). Faktet përkatëse të kualifikimit vlejné gjithashtu.

Zyrat e vizave dhe autoritetet e imigracionit kanë mundësinë e përfshirjes së autoriteteve hetuesisë nëse ka prova konkrete të një marrëdhënieje të vërtetë pune, e cila fsheh në vete një marrëdhënie pune të rreme dhe për rrjedhojë e pavlefshme sipas nenit 117 të Kodit Civil Gjerman (BGB).

Me nënshkrimin tim konfirmoj se jam i informuar për udhëzimet e mësipërme dhe deklaroj në përputhje me nenin 18 paragrafi 2 nr. 4a të Ligjit për qëndrimin e të huajve (AufenthG) se ekziston një ofertë konkrete pune sipas kuptimit të nenit 18 paragrafi 2 Numër 1 të Ligjit për qëndrimin e të huajve (AufenthG) dhe kam ndërmend të punësohem sipas kushteve të dhëna.

\_\_\_\_\_  
Vendi, data

\_\_\_\_\_  
Nënshkrimi